

UPITNIK ZA POLITIČKI IZLOŽENE OSOBE
QUESTIONNAIRE FOR POLITICALLY EXPOSED PERSON

Prilikom uspostavljanja poslovnog odnosa sa nerezidentima ili obavljanja transakcija, investicijsko društvo je dužno primijeniti odgovarajući postupak kojim utvrđuje da li je stranka strana politički izložena osoba, sukladno članku 32. Zakona o sprječavanju pranja novca i financiranja terorizma (ZSPNFT). Strana politički izložena osoba je svaka fizička osoba s prebivalištem ili uobičajenim boravištem u stranoj državi koja djeluje ili je u posljednjoj godini (ili dulje) djelovala na istaknutoj javnoj dužnosti, uključujući članove njezine uže obitelji ili bliske suradnike:

- Članovi uže obitelji jesu: braćni ili izvanbraćni drug, roditelji, braća i sestre, te djeca i njihovi braćni ili izvanbraćni drugovi
- Bliski suradnik jest svaka fizička osoba koja ima zajedničku dobit iz imovine ili uspostavljena poslovnog odnosa, ili ima druge uske poslovne kontakte

In order to provide the opportunity to establish a business relationship with non-residents or to enable transactions to occur, the investment firm is obliged to implement appropriate steps to confirm whether the client is a Politically Exposed Person, in conformance with clause 31. Act on the Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism ("ZSPNFT"). A Politically Exposed Person is every physical person with an address in or who ordinarily resides in a foreign country for work purposes or who last year (or longer) worked in a notable position in the public service, including close family members or close colleagues.

- Close family members are: married or unmarried partners, parents, brothers and sisters, children and their married or unmarried partners.
- Close associate is every physical person who has joint profits from assets or established business relationships, or has other close business contacts.

Vezano za provođenje i poštivanje odredbi ZSPNFT, molimo Vas da korektno odgovorite na slijedeća pitanja.

Related to the implementation and respect for the ZSPNFT directive, we would kindly ask that you correctly answer the following questions.

1	Da li u državi vašega stalnog prebivališta/uobičajenog boravišta djelujete na istaknutoj javnoj dužnosti (kao predsjednik države ili vlade, ministar, zamjenik ili pomoćnik ministra)? <i>In the country of your permanent residence/usual residence do you work in a notable public service position (as a president of a country or government, minister, deputy or assistance minister)?</i>	DA/YES	NE/NO
2	Da li ste zastupnik u parlamentu/izabrani član zakonodavnog tijela? <i>Are you a member of parliament/elected member of an elected body?</i>	DA/YES	NE/NO
3	Da li ste član vrhovnog, ustavnog ili drugog visokog suda protiv čije presude, osim u iznimnim slučajevima, nije moguće koristiti pravne lijekove? <i>Are you a member of a high, constitutional or other high court against whom a decision, except in exceptional circumstances, it is impossible to apply legal remedy?</i>		
4	Da li ste sudac financijskih sudova ili član savjeta središnje banke? <i>Are you a judge in a financial court or an advisory member of the central bank?</i>	DA/YES	NE/NO
5	Da li ste veleposlanik, konzul ili visoki časnik oružanih snaga? <i>Are you an ambassador, consulate or a high ranking military officer?</i>	DA/YES	NE/NO
6	Da li ste član upravnog i nadzornog odbora pravne osobe koja je u vlasništvu ili većinskom vlasništvu države? <i>Are you a member of a management or supervisory board in a legal entity that is owned by or is majority owned by the state?</i>	DA/YES	NE/NO

7	Jeste li možda član uže obitelji gore/prethodno navedenih osoba: <i>Are you perhaps a close family member of the above/above-mentioned persons:</i> 1. bračni drug ili brat ili sestra, <i>Married partner or brother or sister,</i> 2. izvanbračni drug, <i>Unmarried partner,</i> 3. dijete ili bračni drug djeteta ili izvanbračni drug djeteta, <i>Child or child's married or unmarried partner,</i> 4. roditelj? <i>Parents?</i>	DA/YES DA/YES DA/YES DA/YES	NE/NO NE/NO NE/NO NE/NO
8	Jeste li bliski suradnik gore/prethodno navedenih osoba na osnovu zajedničke dobiti iz imovine ili na osnovu uspostavljenog poslovnog odnosa ili nekog drugog uskog poslovnog kontakta s nekom od gore navedenih osoba? <i>Are you a close associate of the above/above-mentioned persons on the basis of joint profits from assets or on the basis of an established business relationship or some other close business contact with any of the above mentioned persons?</i>	DA/YES	NE/NO
9	Da li je od prestanka obavljanja prethodno navedenih istaknutih javnih dužnosti prošlo više od 12 mjeseci? <i>Has it been more than 12 months from your termination of above-mentioned notable position in the public service?</i>	DA/YES	NE/NO
10	U slučaju da ste politički izložena osoba molimo navedite: <i>In case you are a Politically Exposed Person, could you please describe:</i> 1. datum imenovanja ili vrijeme obavljanja istaknute javne dužnosti <i>Date of commencement or period of time spent at the notable position in the public service?</i> _____ 2. Izvor imovine i sredstava koja jesu ili će biti predmet poslovnog odnosa ili transakcije: <i>The source of your assets which are or will be the subject of this business relationship or transaction</i> _____		

Zahvaljujemo Vam na razumijevanju!
Thank you for understanding!

Vlastoručnim potpisom potvrđujem točnost i istinitost podataka, te ovlašćujem investicijsko društvo da provjeri sve ovdje navedene podatke.

By signing this document, I confirm the completeness and correctness of the information provided, and am authorizing the investment firm to check all of the above mentioned information.

(ime i prezime osobe na koju se odnose podaci)
(The first and last name of the person completing this form)

(broj računa, ukoliko već postoji)
(Account number, if applicable)

Mjesto, datum: _____
Place, Date

Potpis: _____
Signature

Voditelj OJ Investicijskog društva / Operation manager of the investment firm:

- Suglasan/suglasna s uspostavljanjem poslovnog odnosa - I agree with establishing and conducting a business relationship -

(ime i prezime rukovoditelja / The first and last name of the operation manager)

(Potpis / Signature)

(Mjesto, datum, vrijeme / Place, date, time)